

Impressionen vom SSO-Kongress in Luzern, 31. Mai bis 2. Juni 2007

Bilderbuch rund ums KKL

Thomas Vauthier, Möhlin (Text und Fotos)

Das Thema des diesjährigen SSO-Kongresses «Therapeutische Intervention und biologische Reaktion» bot sowohl Spezialisten wie auch Allgemeinpraktikern eine Fülle von Informationen und viele interessante Denkanstösse.

Die zahnmedizinische Tätigkeit ist durch therapeutische Entscheidungen geprägt, die oft eine nicht zu unterschätzende Tragweite nach sich ziehen, denn eine Vielzahl der Interventionen bedingen immer noch irreversible Massnahmen und ziehen lokale und auch systemische Auswirkungen nach sich.

Das Programm des SSO-Kongresses 2007 trug mit vielen interessanten Beiträgen von sowohl internationalen als auch nationalen Koryphäen dieser Problematik Rechnung.

Mit dem folgenden kleinen Bilderbuch möchten wir Ihnen einerseits einen kleinen visuellen Eindruck vermitteln und andererseits den Appetit wecken auf den eingehenden Bericht, der zu einem späteren Zeitpunkt folgen wird.

Die einzigartige Architektur des KKL begeistert immer wieder.

L'architecture hors pair du KKL ne cessera jamais de fasciner touristes et visiteurs.



Luzern by night, einfach wunderschön!

Nuit tombante sur la baie de Lucerne: c'est beau et le Congrès SSO y reviendra sans doute!



Ueli Rohrbach, brillant wiedergewählter Präsident der SSO, freute sich, die zirka 1400 Teilnehmer (rekordverdächtige Teilnehmerzahl) begrüssen zu dürfen.

Ueli Rohrbach, président brillamment réélu de la SSO, se réjouit d'accueillir les quelque 1400 participants (nombre record, murmure-t-on) réunis dans l'auditoire du KKL.



Conny Grünenfelder, Luzerner Grossstadtratspräsidentin und Vertreterin der Behörden, wusste es zu schätzen, dass der Kongress bereits zum zweiten Mal im KKL stattfindet.

Conny Grünenfelder, présidente du Grand Conseil Municipale de Lucerne, s'est félicitée du fait que la SSO faisait étape pour la deuxième fois (après 2003) au bout du lac des Quatre-Cantons.

Impressions du Congrès SSO du 31 mai au 2 juin 2007 à Lucerne

Album photo autour du KKL

Thomas Vauthier, Möhlin (texte et photos)

Le thème central du Congrès SSO 2007, «Interventions thérapeutiques et réactions biologiques», permettait de traiter une multitude d'aspects liés aux réponses biologiques qu'entraînent nos gestes thérapeutiques au quotidien et, partant, de se livrer à une réflexion sur l'efficacité, voire les conséquences de nos interventions.

La portée du choix de la thérapie ne doit pas être négligée, tant il est vrai qu'un nombre important d'interventions médico-dentaires sont encore et toujours invasives et irréversibles et que, au-delà des incidences locales, elles peuvent avoir des répercussions systémiques.

Le programme scientifique du Congrès SSO version 2007, riche et varié, permettait aux nombreux intervenants, tant suisses qu'internationaux, d'aborder bien des sujets complexes et de mieux faire connaître l'état actuel du savoir.

Ce petit album photo, composé de quelques regards glanés au cours des deux jours et demi de congrès, se veut être un amuse-bouche avant le compte rendu plus complet qui ne saurait tarder dans un prochain numéro.



Wie gewohnt sorgten die vier Pfeiler des SSO-Sekretariats, v.l.n.r. Alexandra Tütsch, Hans-Caspar Hirzel, Monika Lang, Liliane Orlando, für einen reibungslosen administrativen Ablauf.

Comme de coutume, les quatre piliers du secrétariat de la SSO, de g. à d. Alexandra Tütsch, Hans-Caspar Hirzel, Monika Lang, Liliane Orlando, assuraient un déroulement administratif sans failles.

Während ganz Mutige den Gaba-Drink kosteten ...

Les plus courageux profitent de goûter la concoction spéciale offerte par Gaba...



Daniel Meyer und Jürg Eppenberger vom lokalen OK schauen mit berechtigtem Stolz auf den gelungenen Anlass.

Daniel Meyer et Jürg Eppenberger, représentants du CO local, étaient manifestement contents du beau succès après tant d'efforts.



... lief das Glacegeschäft vor dem KKL nur spärlich ...

Les affaires de la vendeuse de glaces dehors ne furent pas au niveau de ses espérances ...



... und der Erpel meinte sowieso: Was geht mich das alles an?

... tandis que le canard devait se dire: il pleut, et puis alors?